

# Принципы поведения компании Hoffmann Holding

Кодекс поведения

Нравственная чистота — Надежность — Прозрачность



## Содержание

<b>I. Предисловие</b> .....	3
<b>II. От руководства — всем сотрудникам</b> .....	4
<b>III. Область действия и обращение с принципами поведения</b> .....	4
1. Область действия.....	4
2. Эффективность правил.....	4
<b>IV. Базовые ценности и принципы поведения</b> .....	5
1. Ответственность за репутацию компании Hoffmann Holding .....	5
2. Уважение прав человека и запрет на использование принудительного и детского труда .....	5
3. Равенство шансов и запрет на дискриминацию .....	5
4. Культура руководства и сотрудничество .....	5
5. Время работы и вознаграждение .....	6
<b>V. Отношения с деловыми партнерами</b> .....	6
1. Конфликты интересов .....	6
2. Подкуп и коррупция .....	6
3. Антимонопольное право и конкурентное право.....	6
4. Подарки и приглашения .....	7
5. Пожертвования и спонсорская помощь.....	7
<b>VI. Обращение с ресурсами</b> .....	7
1. Экологичность.....	7
2. Внутренняя информация и охрана прав третьих лиц.....	8
3. Защита и безопасность информации .....	8
4. Здоровье .....	8
5. Собственность компании .....	9
<b>VII. Контактная информация</b> .....	9

## I. Предисловие

Дорогие сотрудники, дорогие коллеги,

с момента основания Йозефом Хоффманном компании J. Hoffmann K.G. Qualitätswerkzeuge в 1919 г. предприятие менее чем за 100 лет превратилось из регионального мюнхенского поставщика инструментов в предприятие мирового уровня с филиалами и партнерами более чем в 50 странах.

Название Hoffmann, а также торговые марки компании Garant и Horex, символизируют надежность, мощь, непрерывность, стремление к совершенству и прогресс.

Такой историей успеха мы обязаны нашим сотрудникам, выполняющим свою работу ответственно,<sup>1</sup> а также нашему руководству. Благодаря этому нам удалось стать номером 1 в отрасли комплексной поставки инструментов.

Отдельные нарушения закона могут повредить репутации, заработанной нами благодаря нашей высокой активности среди клиентов, деловых партнеров и представителей общественности. Мы убеждены, что лишь в том случае, когда результаты деятельности предприятия основаны на безупречном поведении в соответствии с этикетом, они в долгосрочной перспективе могут привести к настоящему успеху.

Поэтому от каждого из нас требуется вести себя ответственно и действовать в рамках действующих законов.

Мы доверяем профессионализму и готовности к достижению высоких результатов наших сотрудников и в настоящем кодексе поведения предоставляем всем сотрудникам компании Hoffmann обязательное руководство, соответствующее требованиям культуры компании Hoffmann. Кроме того, этот документ служит инструментом, гарантирующим доверительное и продуктивное сотрудничество с нашими клиентами, поставщиками и другими деловыми партнерами.

Все сотрудники компании Hoffmann призваны воплощать этот кодекс в жизнь.

Мюнхен, в сентябре 2016 г.

Руководство компании



Александр Эккерт



Роберт Лёрс



Зигфрид Нер



Мартин Райхенекер

<sup>1</sup> Чтобы сделать нижеследующий текст более читаемым, мы использовали в нем только термин «сотрудник». Под этим термином понимаются одновременно мужчины и женщины. Укороченная форма слова связана с редактированием и не несет оценочного оттенка значения.

## II. От руководства — всем сотрудникам

Следующие принципы поведения были составлены и изданы руководством компании. Они представляют собой последовательную реализацию ценностей компании и являются основой ответственного и этического поведения всех сотрудников компании Hoffmann вне зависимости от того, в какой сфере работает сотрудник.

При этом на наш руководящий состав возложена особая функция — служить примером. Условием для повсеместной реализации на предприятии принципов поведения является то, чтобы руководящий состав показывал пример соблюдения ценностей компании Hoffmann Holding и противодействовал любому поведению, не соответствующему законам или основным ценностям предприятия.

Мы настоятельно просим всех сотрудников всегда обращаться к их непосредственному руководителю или так называемым контактными лицам за советом, если речь идет о принятии решений по этическим или юридическим вопросам, либо если они в процессе работы обратили внимание на формы поведения, которые считают сомнительными.

## III. Область действия и обращение с принципами поведения

### 1. Область действия

Принципы поведения распространяются на всех сотрудников компании Hoffmann Holding в Германии и за рубежом и ее дочерних компаний (в дальнейшем именуемых «Сотрудники компании Hoffmann»).

Сотрудничающим предприятиям, не относящимся к вышеуказанной области действий (например, предприятиям-партнерам), компания Hoffmann в случае необходимости предоставляет данные принципы поведения и инициирует введение соответствующих правил с целью гарантии выполнения определенных здесь принципов.

От наших деловых партнеров мы ожидаем такой же нравственной чистоты, какой требуем от своих сотрудников.

### 2. Эффективность правил

Компания Hoffmann оказывает влияние на соблюдение принципов поведения с учетом законов, действующих в филиалах различных стран, и культурных особенностей.

Мы активно поощряем знакомство с данными принципами поведения и их реализацией (например, посредством проведения обучения). Каждого руководителя побуждают к тому, чтобы давать соответствующие указания сотрудникам своего отдела и гарантировать их соблюдение.

## IV. Базовые ценности и принципы поведения

### 1. Ответственность за репутацию компании Hoffmann Holding

Репутация компании Hoffmann Holding в существенной мере определяется манерой ведения дел, действиями и поведением каждого отдельного сотрудника. Мы все несем за нее ответственность. Неподобающее поведение лишь одного сотрудника может причинить большой ущерб компании Hoffmann Holding.

Поэтому каждый сотрудник при выполнении задач и появлении в общественных местах обязан следить за тем, чтобы не наносить ущерб репутации компании Hoffmann, а создавать положительный имидж.

### 2. Уважение прав человека и запрет на использование принудительного и детского труда

Компания Hoffmann Holding уважает права человека и прилагает все усилия, направленные на их соблюдение и защиту. Мы уважаем достоинство и личные права наших сотрудников и третьих лиц.

Мы отвергаем принудительный и детский труд и любую форму эксплуатации и следим за строгим соблюдением соответствующих законов.

### 3. Равенство шансов и запрет на дискриминацию

Наши сотрудники являются основой успеха компании Hoffmann. Чтобы развить их сильные стороны, мы создаем такую рабочую атмосферу, в которой это уважение существует и способствует нравственной чистоте.

Мы выступаем за равенство шансов, поскольку именно за многообразием сотрудников скрывается высокий потенциал. Поэтому в соответствии с нашими убеждениями мы берем на работу сотрудников разного происхождения вне зависимости от этнического и социального происхождения, гражданства, пола, религии, мировоззрения или политических взглядов, наличия инвалидности, возраста или сексуальной ориентации. Мы ищем, принимаем на работу и поощряем своих сотрудников исключительно за квалификацию, профессиональные и социальные компетенции.

Каждый отдельный сотрудник обязан воздерживаться от дискриминации во всех ее проявлениях и поддерживать в коллективе уважительные коллегиальные отношения.

### 4. Культура руководства и сотрудничество

Любой руководитель несет ответственность за своих сотрудников. Отношение друг к другу должно быть взаимно уважительным и открытым. Руководители должны подавать пример, прежде всего это распространяется на соблюдение и реализацию настоящих принципов поведения. Руководители оказывают доверие своим сотрудникам, согласовывают четко сформулированные, амбициозные и реалистичные цели и предоставляют сотрудникам сферу личной ответственности и свободу действий при выполнении заданий.

В рамках выполнения руководящих задач руководители предостерегают сотрудников от неподобающего поведения. Они несут ответственность за то, чтобы в их отделах отсутствовали нарушения правил, которые можно было бы предотвратить при соответствующем руководстве и инструктаже.

## 5. Время работы и вознаграждение

Во всех компаниях Hoffmann Holding мы соблюдаем действующие правила относительно времени работы. Мы соблюдаем право наших сотрудников на получение соразмерного вознаграждения и действующие законы соответствующих стран.

# V. Отношения с деловыми партнерами

## 1. Конфликты интересов

Мы придаем большое значение тому, чтобы наши решения не были продиктованы личными интересами. Ни один сотрудник не должен во время работы вовлекаться в конфликт его личных интересов и интересов компании Hoffmann. За этим следит руководство, а также сами сотрудники. Деловые отношения базируются на деловых критериях, к которым относятся цена и качество, а также существование зрелого честного сотрудничества. Разумеется, наш успех в том числе основан на доверительном отношении к клиентам, которое не должно диктоваться личными интересами, тем более, такие интересы не должны превалировать.

## 2. Подкуп и коррупция

Успешного и устойчивого заключения сделок мы можем достичь в процессе конкуренции благодаря убедительному качеству и мощности нашей продукции и услуг. Принципы честности и нравственной чистоты должны соблюдаться при осуществлении всех деловых операций и деятельности компании.

Сотрудники компании Hoffmann не берут взятку напрямую или скрытым путем и не предлагают их сами.

Никто из наших сотрудников не должен использовать деловые связи предприятия для получения собственной выгоды и причинения ущерба другим лицам. Прежде всего это означает то, что никто из наших сотрудников не делает и не принимает неразрешенных знаков расположения от частных лиц (например, денег, имущественных ценностей или приглашений), выходящих за пределы соответствующих социальных норм. Особенная осторожность требуется от должностных лиц и государственных служащих, поскольку в этой группе существует высокий риск недопустимости знаков расположения.

Каждый из наших сотрудников обязан при наличии обоснованных подозрений или правовых сомнений относительно экономических преступлений связаться со своим руководителем, юридическим отделом или специалистом по соблюдению нормативно-правового соответствия.

## 3. Антимонопольное право и конкурентное право

Компания Hoffmann соблюдает правила ведения честной конкурентной борьбы. К данным правилам относится то, что не допускается обмен информацией относительно цен, ценообразующих факторов и ценовых составляющих, распределения региональных и клиентских групп, согласований и информации об отношениях с поставщиками и их условиях.

Наши сотрудники обязаны соблюдать правила, диктуемые конкурентным и антимонопольным правом.

Помимо этого, мы ожидаем от наших деловых партнеров полного соблюдения их ответственности по обеспечению честной конкурентной борьбы.

#### 4. Подарки и приглашения

Нравственные действия и честная конкуренция за пределами границ страны являются для нашей компании, имеющей филиалы в Северной и Южной Америке, Европе и Азии, основой успеха. Оказание знаков расположения в процессе деловой активности распространено во многих культурах. Обмен подарками и приглашениями несколько не противоречит закону, если стоимость и частота оказания таких знаков внимания остаются в соответствующих рамках.

Более подробная информация относительно обращения с подарками и приглашениями регулируется в отдельной директиве «Подарки и приглашения». Перед тем, как дарить или принимать подарки, принимать приглашения или самому приглашать куда-либо, каждый сотрудник обязан под свою ответственность ознакомиться с этой внутренней директивой.

При наличии вопросов, правовых сомнений и обоснованных подозрений необходимо поговорить со своим руководителем, юридическим отделом или специалистом по соблюдению нормативно-правового соответствия.

#### 5. Пожертвования и спонсорская помощь

Компания Hoffmann осознает свою ответственность за образование и науку, культуру и спорт, а также социальные задачи. Публичное осознание ответственности и социальная активность уже несколько десятилетий являются составляющими культуры компании Hoffmann. С 2006 г. компания Hoffmann вместе с некоммерческой организацией Hoffmann Group Foundation активно выполняет обязательства по проектам, стимулирующим развитие детей и подростков из социально неблагополучных семей и страдающих от душевных травм.

Кроме этого, в настоящее время организация Hoffmann Group оказывает спонсорскую помощь команде Audi Sport в Германском чемпионате по кузовным гонкам (DTM).

Основными принципами являются следующие. Компания осуществляет пожертвования и оказывает спонсорскую помощь лишь в рамках соответствующего права. Мы не осуществляем пожертвования организациям, с которыми у нас может возникнуть конфликт интересов. Осуществление пожертвований осуществляется прозрачно. Цель, получатель пожертвования и подтверждение пожертвования получателем документируются и могут быть проверены.

## VI. Обращение с ресурсами

### 1. Экологичность

Компания Hoffmann обязуется осуществлять деятельность, соответствующую принципам экологичности. Проведение регулярных аудитов и наличие сертификатов (например, ISO 140001) позволяет документально подтвердить соответствие высочайшим требованиям, предъявляемым к безопасности и качеству.

Наши сотрудники должны экономно использовать природные ресурсы, следить за снижением количества отходов и бережно обращаться с материалами для работы.

## 2. Внутренняя информация и охрана прав третьих лиц

Наши сотрудники обязаны соблюдать конфиденциальность относительно коммерческих и производственных тайн, доверенных им в рамках производственной деятельности или ставших известными им иным путем. Коммерческие и производственные тайны, а также ноу-хау запрещается передавать третьим лицам или тем более публично оглашать без правового обеспечения (например, договоренностей относительно конфиденциальности).

Изобретения, ноу-хау и наши марки имеют первостепенное значение. Мы защищаем данные нематериальные имущественные ценности, поскольку они имеют важное экономическое значение для будущего нашего предприятия.

## 3. Защита и безопасность информации

Мы выстраиваем свои отношения с нашими нынешними и бывшими сотрудниками, соискателями, деловыми партнерами и прочими лицами таким образом, чтобы была защищена важная коммерческая, конфиденциальная, секретная и личная информация.

Мы собираем, обрабатываем и используем личную информацию лишь в объеме, необходимом для осуществления установленных четко сформулированных законных целей. Использование информации о соответствующих лицах должно быть прозрачным. Мы соблюдаем право на получение справочной информации, внесение изменений, а также, в случае необходимости, право на опротестование, блокировку и удаление информации.

Наши сотрудники обязуются соблюдать положения, связанные с защитой информации, правовые и производственные правила и защищать их от злоупотреблений.

При осуществлении защиты информации мы обязуемся соблюдать соответствующие стандарты. Все составляющие обработки информации должны быть защищены таким образом, чтобы это препятствовало их несанкционированному использованию внутри компании или за ее пределами.

## 4. Здоровье

Компания Hoffmann Holding постоянно осуществляет инвестиции в квалификацию, компетентность и здоровье своих сотрудников.

Благодаря производственному менеджменту по вопросам здоровья, в частности, в виде здорового питания, возможности занятия фитнесом, разнообразным акциям (work-bike-balance, различные кроссы), регулярным докладам, консалтингу по эргономии, квалифицированным лицам, отвечающим за оказание первой помощи, спортивному залу для обучения сотрудников и клиентов, а также различным мероприятиям для сотрудников мы создаем среду, открывающую нашим сотрудникам личные и профессиональные перспективы, в которой могут быть достигнуты великолепные успехи и результаты, что стимулирует трудоспособность наших сотрудников.



5. **Собственность компании**

Наши сотрудники обязаны обращаться с собственностью и имуществом предприятия практично, экономно и ответственно.

## VII. Контактная информация

1. **Контактные лица**

Двери компании Hoffmann всегда открыты, чтобы задавать вопросы, выражать сомнения относительно предположительно неправильного поведения и вносить предложения по усовершенствованию.

Ответственным контактным лицом наряду с непосредственным начальником, руководством или омбудсменами, если таковые имеются в месте размещения филиала, является

**руководитель правового отдела**

Томас Вайтль, [compliance@hoffmann-group.com](mailto:compliance@hoffmann-group.com), тел.: +49-89-83-91-94-09

2. **Неразглашение тайны**

Все контактные лица несут обязательство по неразглашению всех тайн, если таково желание лиц, вступивших с ними в контакт, или это требуется для их защиты.